

# Des Kindleins Wiegenlied

Nach dem Lateinischen (1638)

Ruhig und zart

Melodie 1697 aufgezeichnet

bearbeitet von Robert Fuchs (1847–1927)

*p*

1. Schlaf, mein Kin - de - lein, schlaf, mein Söh - ne - lein! singt die Mut - ter Jung - frau rein;  
Schlaf, mein Her - ze - lein, schlaf, mein Schät - ze - lein! singt der Va - ter e - ben fein.

*p*

Detailed description: This is the first system of the musical score. It features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 6/8. The music is marked with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are in German and describe a mother and father singing to their child.

*mf* *p*

Sin - get und klin - get dem Kin - de - lein klein, dem ho - nig - sü - ßen Je - su - lein,  
sin - get und klin - get, ihr En - ge - lein rein, mit tau - send sü - ßen Stim - me - lein!

*mf* *p*

Detailed description: This is the second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The dynamics are marked as mezzo-forte (*mf*) for the vocal line and piano (*p*) for the piano accompaniment. The lyrics continue the lullaby, mentioning honey-sweet Jesus and angels.

*p*

2. Schließ die Äug - lein zu, deck dein Händ - lein zu, denn es braust ein schar - fer Wind;  
schlaf, mein Kin - de - lein, dich das E - se - lein wird er - wär - men mit dem Rind.

*p*

Detailed description: This is the third system of the musical score. It features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The music is marked with a piano (*p*) dynamic. The lyrics describe closing the child's eyes and hands, and warming them with a cow.

*mf* *p*

Sin - get und klin - get dem Kin - de - lein klein, dem ho - nig - sü - ßen Je - su - lein,  
sin - get und klin - get, ihr En - ge - lein rein, mit tau - send sü - ßen Stim - me - lein!

*mf* *p*

Detailed description: This is the fourth system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The dynamics are marked as mezzo-forte (*mf*) for the vocal line and piano (*p*) for the piano accompaniment. The lyrics are identical to the second system.

*pp*

3. Schlaf, mein Hoff - nung und mein Trös - tung, schlaf, o Freud des Her - zens mein!  
Schlaf, mein Won - ne, schlaf, mein Kro - ne, schlaf und schließ dein Äu - ge - lein!

*pp*

Detailed description: This is the fifth and final system of the musical score. It features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The music is marked with a pianissimo (*pp*) dynamic. The lyrics describe sleeping with hope and consolation, and with joy and crown.

*p* *pp*

Sin-get und klin-get dem Kin-de-lein klein, dem ho-nig-sü-ßen Je-su-lein,  
 sin-get und klin-get, ihr En-ge-lein rein, mit tau-send sü-ßen Stim-me-lein!

*p* *pp*